

27.3.2013

A7-0364/274

**Amendement 274**

**Brian Simpson**

namens de Commissie vervoer en toerisme

**Verslag**

**Artur Zasada**

Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 7 – lid 3**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

3. Het comité van luchthavengebruikers **heeft** in geen enkele fase van de selectieprocedure toegang tot de inschrijvingen van de kandidaten. *Als* het beheersorgaan van de luchthaven niet de aanbestedingsautoriteit is, **heeft het in geen enkele fase** van de **selectieprocedure toegang tot de inschrijvingen van de kandidaten**.

*Amendement*

3. Het comité van luchthavengebruikers **en het beheersorgaan van de luchthaven, als dit niet de aanbestedingsautoriteit is, hebben** in geen enkele fase van de selectieprocedure toegang tot de inschrijvingen van de kandidaten. **Op verzoek van het comité van luchthavengebruikers of het beheersorgaan van de luchthaven, als dit niet de aanbestedingsautoriteit is, stelt de aanbestedingsautoriteit een overzicht van de inschrijvingen beschikbaar en zorgt zij ervoor dat dit overzicht geen vertrouwelijke informatie bevat.**

Or. en

27.3.2013

A7-0364/275

**Amendement 275**

**Brian Simpson**

namens de Commissie vervoer en toerisme

**Verslag**

**Artur Zasada**

Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 7 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Na de Commissie in kennis te hebben gesteld, mag een lidstaat in de aanbestedingsvoorwaarden bepalen dat de verleners van grondafhandelingsdiensten een openbaredienstverplichting moeten nakomen met betrekking tot luchthavens die perifere gebieden of ontwikkelingsgebieden bedienen welke deel uitmaken van het grondgebied van die lidstaat, indien de dienstverleners op deze luchthavens geen grondafhandelingsdiensten willen verlenen zonder overheidssteun (bv. exclusieve rechten of vergoedingen), maar deze luchthavens van vitaal belang zijn voor de toegankelijkheid van de desbetreffende lidstaat. ***Deze bepaling laat de EU-regels inzake staatssteun onverlet.***

*Amendement*

4. Na de Commissie in kennis te hebben gesteld, ***en op voorwaarde dat de EU-regels inzake staatssteun worden nageleefd***, mag een lidstaat in de aanbestedingsvoorwaarden bepalen dat de verleners van grondafhandelingsdiensten een openbaredienstverplichting moeten nakomen met betrekking tot luchthavens die perifere gebieden of ontwikkelingsgebieden bedienen welke deel uitmaken van het grondgebied van die lidstaat, indien de dienstverleners op deze luchthavens geen grondafhandelingsdiensten willen verlenen zonder overheidssteun (bv. exclusieve rechten of vergoedingen), maar deze luchthavens van vitaal belang zijn voor de toegankelijkheid van de desbetreffende lidstaat.

Or. en

27.3.2013

A7-0364/276

**Amendement 276**

**Brian Simpson**

namens de Commissie vervoer en toerisme

**Verslag**

**Artur Zasada**

Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 7 – lid 5**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

5. De aanbestedingsprocedure wordt geopend en bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie.

*Amendement*

5. De aanbestedingsprocedure wordt geopend en bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Unie. ***Het Publicatieblad van de Europese Unie voert een passende rubriek in voor de aanbesteding van grondafhandelingsdiensten.***

Or. en

27.3.2013

A7-0364/277

**Amendement 277**

**Brian Simpson**

namens de Commissie vervoer en toerisme

**Verslag**

**Artur Zasada**

Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 7 – lid 6 bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

***6 bis. Wanneer een uitnodiging tot inschrijving niet leidt tot inschrijvingen van het in artikel 6, lid 2, genoemde minimumaantal dienstverleners, opent de bevoegde autoriteit binnen 48 maanden na afloop van de aanbestedingsprocedure een nieuwe procedure.***

Or. en

**Amendement 278****Brian Simpson**

namens de Commissie vervoer en toerisme

**Verslag****Artur Zasada**Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)**A7-0364/2012****Voorstel voor een verordening****Artikel 8***Door de Commissie voorgestelde tekst*Artikel 8  
Erkenningsprocedure

1. Tijdens de erkenningsprocedure gaat de aanbestedingsautoriteit na of de kandidaten aan een aantal minimumcriteria beantwoorden. De aanbestedingsautoriteit stelt deze minimumcriteria vast na overleg met het comité van luchthavengebruikers en het beheersorgaan van de luchthaven, als dit beheersorgaan niet zelf de aanbestedingsautoriteit is.

2. Onder meer de volgende minimumcriteria zijn van toepassing:

(a) de kandidaat moet beschikken over een geldige goedkeuring die is afgegeven overeenkomstig hoofdstuk IV inzake goedkeuringsprocedures;

(b) de kandidaat moet aantonen dat hij bekwaam is en moet zich er schriftelijk toe verbinden de relevante bepalingen en regels toe te passen, inclusief de toepasselijke arbeidswetgeving, **collectieve overeenkomsten en** gedragsregels en kwaliteitseisen op de luchthaven.

3. De aanbestedingsautoriteit stelt een

*Amendement*Artikel 8  
Erkenningsprocedure

1. Tijdens de erkenningsprocedure gaat de aanbestedingsautoriteit na of de kandidaten aan een aantal minimumcriteria beantwoorden. De aanbestedingsautoriteit stelt deze minimumcriteria vast na overleg met het comité van luchthavengebruikers en het beheersorgaan van de luchthaven, als dit beheersorgaan niet zelf de aanbestedingsautoriteit is.

2. Onder meer de volgende minimumcriteria zijn van toepassing:

(a) de kandidaat moet beschikken over een geldige goedkeuring die is afgegeven overeenkomstig hoofdstuk IV inzake goedkeuringsprocedures;

(b) de kandidaat moet aantonen dat hij bekwaam is en moet zich er schriftelijk toe verbinden de relevante bepalingen en regels toe te passen, inclusief de toepasselijke arbeidswetgeving, gedragsregels en kwaliteitseisen op de luchthaven. **Bovendien verbinden de kandidaat en de onderaannemers zich ertoe de respectieve representatieve collectieve arbeidsovereenkomsten toe te passen.**

3. De aanbestedingsautoriteit stelt een

shortlist op van de kandidaten die voldoen  
aan de criteria van de erkenningsprocedure.

shortlist op van de kandidaten die voldoen  
aan de criteria van de erkenningsprocedure.

Or. en

27.3.2013

A7-0364/279

## Amendement 279

**Brian Simpson**

namens de Commissie vervoer en toerisme

## Verslag

**Artur Zasada**

Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

A7-0364/2012

## Voorstel voor een verordening

### Artikel 9

#### *Door de Commissie voorgestelde tekst*

Artikel 9  
Gunningsprocedure

1. Tijdens de gunningsprocedure selecteert de aanbestedingsautoriteit een dienstverlener uit de kandidaten op de shortlist en gunt hij de vergunning aan deze dienstverlener, na overleg met het comité van luchthavengebruikers en het beheersorgaan van de luchthaven, als dit beheersorgaan niet zelf de aanbestedingsautoriteit is.

2. Om de dienstverlener te selecteren, worden de inschrijvingen van de kandidaten getoetst aan een lijst van gunningscriteria. De gunningscriteria moeten relevant, objectief, transparant en niet-discriminerend zijn. De aanbestedingsautoriteit stelt de gunningscriteria vast **na overleg** met het comité van luchthavengebruikers en het beheersorgaan van de luchthaven, als dit beheersorgaan niet zelf de aanbestedingsautoriteit is.

#### *Amendement*

Artikel 9  
Gunningsprocedure

1. **Het beheersorgaan van de luchthaven werkt de aanbestedingsdocumenten uit op basis waarvan de gunningsprocedure wordt gehouden en waarin de op de luchthaven geldende minimumnormen, een representatief vluchtschema en de verkeersprognose voor de selectieperiode zijn opgenomen.** Tijdens de gunningsprocedure selecteert de aanbestedingsautoriteit een dienstverlener uit de kandidaten op de shortlist en gunt hij de vergunning aan deze dienstverlener, na overleg met het comité van luchthavengebruikers en het beheersorgaan van de luchthaven, als dit beheersorgaan niet zelf de aanbestedingsautoriteit is.

2. Om de dienstverlener te selecteren, worden de inschrijvingen van de kandidaten getoetst aan een lijst van gunningscriteria. De gunningscriteria moeten relevant, objectief, transparant en niet-discriminerend zijn. De aanbestedingsautoriteit stelt de gunningscriteria vast met **instemming van** het comité van luchthavengebruikers en het beheersorgaan van de luchthaven, als dit beheersorgaan niet zelf de aanbestedingsautoriteit is.

AM\931710NL.doc

PE493.736v01-00

3. Onder meer de volgende gunningscriteria zijn van toepassing:

(a) de samenhang en geloofwaardigheid van het ondernemingsplan, beoordeeld op basis van een kostenberekenningsmodel;

(b) het kwaliteitsniveau van de activiteiten, beoordeeld op basis van een representatief vluchtschema, inclusief – voor zover relevant – efficiënt gebruik van personeel en apparatuur, de uiterste termijn voor het inleveren van bagage en vracht, de afleveringstijden voor bagage en vracht, en de maximale omlooptijden;

(c) de geschiktheid van de materiële hulpmiddelen, wat de beschikbaarheid en **milieuvriendelijkheid** van de apparatuur **betreft**;

(d) de geschiktheid van de menselijke hulpbronnen, wat de ervaring van het personeel **en de geschiktheid van het opleidings-/kwalificatieprogramma** betreft;

(e) de kwaliteit van informatie- en communicatietechnologie;

(f) de kwaliteit van de organisatorische planning;

(g) de milieuprestaties.

4. Het relatieve gewicht van de

**2 bis. De aanvragers dienen een gedetailleerde lijst in van alle taken die worden of kunnen worden uitbesteed en die niet in verband staan met de hoofdactiviteit.**

3. Onder meer de volgende gunningscriteria zijn van toepassing:

(a) de samenhang en geloofwaardigheid van het ondernemingsplan, **de eerste drie jaar** beoordeeld op basis van een kostenberekenningsmodel;

(b) het kwaliteitsniveau van de activiteiten, beoordeeld op basis van een representatief vluchtschema, inclusief – voor zover relevant – efficiënt gebruik van personeel en apparatuur, de uiterste termijn voor het inleveren van bagage en vracht, de afleveringstijden voor bagage en vracht, en de maximale omlooptijden;

(c) de geschiktheid van de materiële hulpmiddelen, wat **betreft** de beschikbaarheid, **het voldoen aan relevante milieueisen** en **de deugdelijke werking** van de apparatuur;

(d) de geschiktheid van de menselijke hulpbronnen, wat de ervaring van het personeel, het opleidings-/kwalificatieprogramma, **fatsoenlijke werkgelegenheid en werkomstandigheden** betreft, **ook in geval van overname van personeel als bedoeld in artikel 12 van deze verordening, en met de belofte om de respectieve, representatieve collectieve arbeidsovereenkomsten toe te passen**;

(e) de kwaliteit van informatie- en communicatietechnologie;

(f) de kwaliteit van de organisatorische planning;

(g) **de succesvolle uitvoering van een erkende veiligheidsaudit om ervoor te zorgen dat veiligheids- en beveiligingsvoorschriften naar behoren worden nageleefd.**

4. Het relatieve gewicht van de



gunningscriteria is vermeld in de uitnodiging tot inschrijving en de relevante documenten. Aan elk gunningscriteria wordt een puntenvork toegekend, met een passende maximumspreiding. De aanbestedingsautoriteit mag een minimumaantal punten vaststellen die de kandidaten voor bepaalde gunningscriteria moeten behalen. De vaststelling van een minimumaantal punten moet op niet-discriminerende wijze gebeuren en moet duidelijk worden vermeld in de uitnodiging tot inschrijving en de relevante documenten. De aanbestedingsautoriteit mag de in de uitnodiging tot inschrijving vastgestelde gunningscriteria niet schrappen of opsplitsen en geen gunningscriteria toevoegen.

5. De vergunning om grondafhandelingsdiensten te verlenen op de desbetreffende luchthaven wordt toegekend aan de kandidaat die het hoogste totale aantal punten en tegelijk een minimumaantal punten voor bepaalde gunningscriteria heeft behaald.

6. Luchthavengebruikers die zich kandidaat stellen om grondafhandelingsdiensten voor derde partijen te verlenen of die aan zelfafhandeling doen, worden niet geraadpleegd tijdens de gunningsprocedure.

7. De aanbestedingsautoriteit zorgt ervoor dat het gunningsbesluit en de motivering van dit besluit openbaar worden gemaakt.

gunningscriteria is vermeld in de uitnodiging tot inschrijving en de relevante documenten. Aan elk gunningscriteria wordt een puntenvork toegekend, met een passende maximumspreiding. De aanbestedingsautoriteit mag een minimumaantal punten vaststellen die de kandidaten voor bepaalde gunningscriteria moeten behalen. De vaststelling van een minimumaantal punten moet op niet-discriminerende wijze gebeuren en moet duidelijk worden vermeld in de uitnodiging tot inschrijving en de relevante documenten. De aanbestedingsautoriteit mag de in de uitnodiging tot inschrijving vastgestelde gunningscriteria niet schrappen of opsplitsen en geen gunningscriteria toevoegen.

5. De vergunning om grondafhandelingsdiensten te verlenen op de desbetreffende luchthaven wordt toegekend aan de kandidaat die het hoogste totale aantal punten en tegelijk een minimumaantal punten voor bepaalde gunningscriteria heeft behaald.

6. Luchthavengebruikers die zich kandidaat stellen om grondafhandelingsdiensten voor derde partijen te verlenen of die aan zelfafhandeling doen, worden niet geraadpleegd tijdens de gunningsprocedure.

7. De aanbestedingsautoriteit zorgt ervoor dat het gunningsbesluit en de motivering van dit besluit openbaar worden gemaakt.

Or. en

27.3.2013

A7-0364/280

**Amendement 280**

**Brian Simpson**

namens de Commissie vervoer en toerisme

**Verslag**

**Artur Zasada**

Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 10 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Een verlener van grondafhandelingsdiensten begint diensten te verlenen binnen een maand na de in de uitnodiging tot inschrijving vermelde startdatum. In gemotiveerde gevallen mag de aanbestedingsautoriteit, op verzoek van de verlener van grondafhandelingsdiensten en na raadpleging van het comité van luchthavengebruikers, deze periode met hoogstens **zes** maanden verlengen. Na **afloop van deze periode** is de vergunning niet **meer** geldig.

*Amendement*

2. Een verlener van grondafhandelingsdiensten begint diensten te verlenen binnen een maand na de in de uitnodiging tot inschrijving vermelde startdatum. In gemotiveerde gevallen mag de aanbestedingsautoriteit, op verzoek van de verlener van grondafhandelingsdiensten en na raadpleging van het comité van luchthavengebruikers, deze periode met hoogstens **vijf** maanden verlengen. **Indien de dienstverlener zes maanden na de in de uitnodiging tot inschrijving vermelde startdatum nog niet met zijn activiteiten is begonnen en zijn bereidheid daartoe niet kan aantonen, kan de aanbestedingsautoriteit besluiten dat de vergunning niet langer geldig is. In dergelijke gevallen kunnen de lidstaten verleners van grondafhandelingsdiensten een boete opleggen en de vergunning verlenen aan dienstverleners die overeenkomstig artikel 9, lid 5, op grond van het aantal behaalde punten als tweede zijn gerangschikt.**

Or. en

AM\931710NL.doc

PE493.736v01-00

27.3.2013

A7-0364/281

**Amendement 281**

**Brian Simpson**

namens de Commissie vervoer en toerisme

**Verslag**

**Artur Zasada**

Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 10 – lid 4**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

4. Wanneer een verlener van grondafhandelingsdiensten zijn activiteiten stopzet vóór het einde van de periode waarvoor hij een vergunning heeft gekregen, wordt hij vervangen op basis van de in de artikelen 7, 8 en 9 en het onderhavige artikel beschreven selectieprocedure. Elke dienstverlener die zijn activiteiten stopzet, stelt de relevante aanbestedingsautoriteit minstens zes maanden vóór hij de luchthaven verlaat in kennis van zijn voornemen om zijn activiteiten stop te zetten. Er kan een boete worden opgelegd aan de dienstverlener als hij de aanbestedingsautoriteit niet **voldoende** van tevoren in kennis stelt, tenzij de dienstverlener kan aantonen dat er sprake is van overmacht.

*Amendement*

4. Wanneer een verlener van grondafhandelingsdiensten zijn activiteiten stopzet vóór het einde van de periode waarvoor hij een vergunning heeft gekregen, wordt hij vervangen op basis van de in de artikelen 7, 8 en 9 en het onderhavige artikel beschreven selectieprocedure. Elke dienstverlener die zijn activiteiten stopzet, stelt de relevante aanbestedingsautoriteit minstens zes maanden vóór hij de luchthaven verlaat in kennis van zijn voornemen om zijn activiteiten stop te zetten. Er kan een boete worden opgelegd aan de dienstverlener als hij de aanbestedingsautoriteit niet **minstens zes maanden** van tevoren in kennis stelt, tenzij de dienstverlener kan aantonen dat er sprake is van overmacht.

Or. en

27.3.2013

A7-0364/282

**Amendement 282**

**Brian Simpson**

namens de Commissie vervoer en toerisme

**Verslag**

**Artur Zasada**

Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 11 – lid 1 – letter b bis (nieuw)**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

*Amendement*

*(b bis) als de onderneming aan de in  
hoofdstuk IV inzake  
goedkeuringsprocedures vermelde criteria  
voldoet.*

Or. en

27.3.2013

A7-0364/283

**Amendement 283**

**Brian Simpson**

namens de Commissie vervoer en toerisme

**Verslag**

**Artur Zasada**

Grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Voorstel voor een verordening**

**Artikel 11 – lid 2**

*Door de Commissie voorgestelde tekst*

2. Als het beheersorgaan van een luchthaven dat grondafhandelingsdiensten verleent overeenkomstig lid 1 niet meer beantwoordt aan de voorwaarden van lid 1, mag deze dienstverlener grondafhandelingsdiensten blijven verlenen gedurende een periode van **vijf** jaar, zonder aan de in de artikelen 7 tot en met 10 vastgestelde selectieprocedure te worden onderworpen. De dienstverlener stelt de relevante aanbestedingsautoriteit minstens zes maanden van tevoren in kennis van het nakende einde van deze periode van **vijf** jaar. Er kan een boete worden opgelegd aan de dienstverlener als hij de aanbestedingsautoriteit niet voldoende van tevoren in kennis stelt, tenzij de dienstverlener kan aantonen dat er sprake is van overmacht. Als de dienstverlener zijn activiteiten stopzet vóór het einde van de periode van **vijf** jaar, is artikel 10, leden 4 en 5, van toepassing.

*Amendement*

2. Als het beheersorgaan van een luchthaven dat grondafhandelingsdiensten verleent overeenkomstig lid 1 niet meer beantwoordt aan de voorwaarden van lid 1, mag deze dienstverlener grondafhandelingsdiensten blijven verlenen gedurende een periode van **drie** jaar, zonder aan de in de artikelen 7 tot en met 10 vastgestelde selectieprocedure te worden onderworpen. De dienstverlener stelt de relevante aanbestedingsautoriteit minstens zes maanden van tevoren in kennis van het nakende einde van deze periode van **drie** jaar. Er kan een boete worden opgelegd aan de dienstverlener als hij de aanbestedingsautoriteit niet voldoende van tevoren in kennis stelt, tenzij de dienstverlener kan aantonen dat er sprake is van overmacht. Als de dienstverlener zijn activiteiten stopzet vóór het einde van de periode van **drie** jaar, is artikel 10, leden 4 en 5, van toepassing.

Or. en

AM\931710NL.doc

PE493.736v01-00